

albert bayona

'Nuit d'été' (nit d'estiu)

Projecció per a un espai confinat, 2010

Videoinstal·lació; 1 canal, color, so, 3 min, bucle, aspecte 16:9.

El vídeo mostra en una única escena un hàbitat hàbilment recreat que, gràcies a una il·luminació adequada, deixa entreveure l'exterior i l'interior d'una casa projectats sobre una cortina. El so creat artificialment ambienta l'escena amb els sorolls característics d'una nit càlida.

A la instal·lació, el vídeo es projecta en un espai tancat i fosc, habilitat o trobat per a aquesta finalitat, un medi limitat per a una òptima visió amb els reflexos ambientals propis d'un aparador, però que augmenta la curiositat de l'espectador per presenciar una intimitat que no s'acaba de manifestar mai i en la qual s'acaba trobant a si mateix en la contemplació de la pròpia observació.

'Nuit d'été' (noche de verano)

Proyección para un espacio confinado, 2010

Videoinstalación; 1 canal, color, sonido, 3 min, bucle, aspecto 16:9.

El vídeo muestra en una sola escena un hábitat hábilmente recreado que, mediante una iluminación adecuada, deja entrever el exterior y el interior de una casa proyectados sobre una cortina. El sonido creado artificialmente ambienta la escena con los ruidos característicos de una noche cálida.

En la instalación, el vídeo se proyecta en un espacio cerrado y oscuro, habilitado o encontrado para tal fin, un medio limitado para una óptima visión con los reflejos ambientales propios de un escaparate, pero que aumenta la curiosidad del espectador de presenciar una intimidad que nunca acaba de manifestarse y en la que termina encontrándose a sí mismo en la contemplación de la propia observación.

'Nuit d'été' (Summer's Night)

Showing for a confined space, 2010

Video exhibition; 1 channel, colour, sound, 3 min., loop, 16:9 aspect.

The video shows a cleverly recreated habitat that in just one scene allows the exterior and the interior of a house projected on a curtain to be glimpsed at by means of appropriate lighting. The artificially created sound sets the scene with the characteristic noises of a warm night.

The video is projected in a closed and small space, created or found for such a purpose, a limited resource for optimal vision by the reflections of a sideboard, but which increases the curiosity of the spectator that witnesses an intimacy that never finishes manifesting itself. Spectators end up finding themselves in their own contemplation.

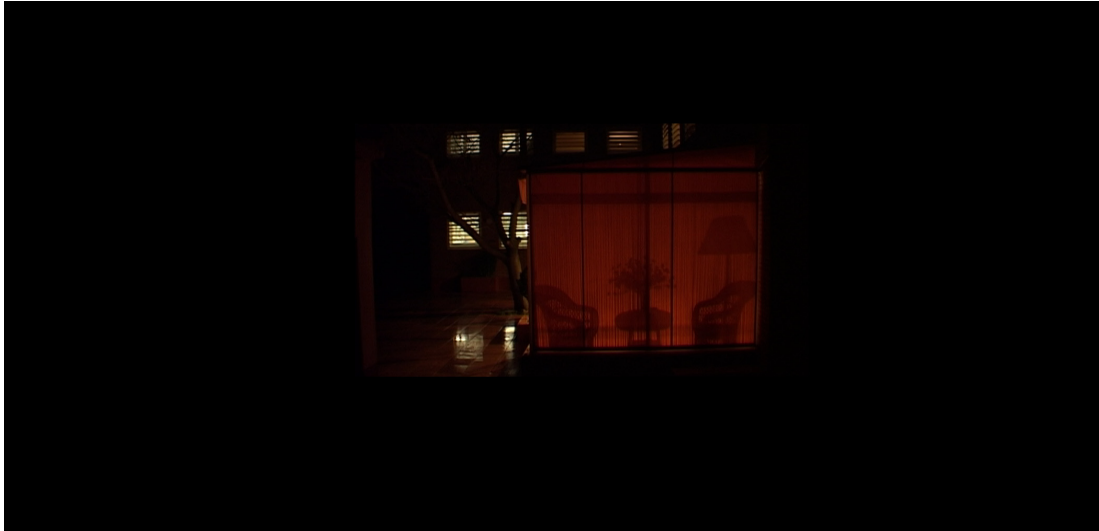
'Nuit d'été'

Projection pour un espace étroit, 2010

Installation vidéo ; 1 canal, couleur, son, 3 mn, boucle, format 16:9.

La vidéo montre en une seule scène, une habitation habilement recrée et grâce un éclairage adapté, laisse entrevoir l'extérieur et l'intérieur d'une maison, projetés sur un rideau. Le son créé artificiellement accompagne la scène de bruits caractéristiques d'une chaude nuit.

Dans l'installation, la vidéo est projetée dans un espace fermé et sombre, aménagé ou trouvé à cet effet, un moyen limité pour une vision parfaite avec les reflets d'ambiance typiques d'une vitrine, mais qui accentue la curiosité du spectateur face à une intimité qui ne se manifeste finalement pas et dans laquelle il finit par se trouver lui-même, en contemplant sa propre observation.



Projecció 3.00 x 5.30 m, pintura gris Titan 3043, límits i sala, pintura negra._ *Proyección 3,00 x 5,30 m, pintura gris Titan 3043, límites y sala, pintura negra.* Projection 3.00 x 5.30 m Titan 3043 grey paint, limits and hall, black paint._ *Projection 3 x 5,30 m, peinture grise Titan 3043, limites et salle, peinture noire.*



Simulació; videoinstal·lació. *Simulación; videoinstalación.* Simulation; video installation. *Simulation; installation vidéo.*